

## Ваша стиральная машина

Поздравляем! Вы сделали выбор в пользу современного, высококачественного бытового прибора марки Siemens. Данная стиральная машина отличается очень низким расходом воды и электроэнергии.

Каждая машина, выходящая из стен нашего завода, тщательно проверяется перед этим на правильность функционирования и безупречность состояния.

| Содержание                  |     |
|-----------------------------|-----|
| Использование по назначению | 1   |
| Программы                   | 1   |
| Задание программ            | 3   |
| Стирка                      | 3/4 |
| После стирки                | 4   |
| Индивидуальная настройка    | 5   |
| Важная информация           | 6   |
| Обзор программ              | 7   |
| Уход                        | 8   |
| Указания на дисплее         | 8   |
| Техническое обслуживание    | 9   |
| Что делать, если ...        | 10  |
| Указания по безопасности    | 11  |
| Параметры расхода           | 11  |

**Защита окружающей среды/ Рекомендации по экономии**

- Всегда загружайте максимально допустимое для выбранной программы количество белья.
- Белье со средним загрязнением стирайте без предварительной стирки.
- Вместо программы Хлопок 90 °C задайте программу Цветное Эко 60 °C и включите дополнительную функцию (Пятна). Результат стирки будет почти такой же, но энергии израсходуется значительно меньше.
- Дозировка моющего средства проводите согласно рекомендациям его изготовителя.
- Если белье после стирки будет сушиться в сушильном автомате, то устанавливайте рекомендуемую в инструкции по эксплуатации автомата скорость отжима.

Хлопок ..... для носки текстильных изделий  
Хлопок Эко ..... для носки текстильных изделий  
Синтетика ..... текстильные изделия, не требующие особых ухода  
Смешанное бельё ..... для белья различного вида  
Тонкое бельё/Шёлк ..... «чувствительные» текстильные изделия, пригодные для машинной стирки  
Шерсть/ ..... шерстяные/шёлковые изделия, пригодные для ручной/машинной стирки  
Полоскание ..... дополнительное полоскание с отжимом  
Отжим ..... дополнительный отжим с задаваемой по желанию скоростью  
Слив ..... воды, в которой полоскалось белье, при выборе функции (Остановка полоскания = без окончательного отжима)  
Супер быстрая 15' ..... короткая программа  
Outdoor (Пропитка) ..... для верхней и спортивной одежды из текстиля  
Рубашки/Бизнес ..... рубашки, не нуждающиеся в глажении  
Женское бельё ..... Программа для стирки женского нижнего белья  
Гардины ..... Программа для стирки гардин  
Тёмная синтетика ..... текстильные изделия темного цвета

## Использование по назначению

■ исключительно для использования в домашнем хозяйстве,  
■ для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, в растворе моющего средства,  
■ для эксплуатации с использованием холодной питьевой воды и имеющихся в торговле моющих средств и средств по уходу за бельем, пригодных для использования в стиральной машине.

- Не оставляйте детей без присмотра рядом со стиральной машиной!
- Держите домашних животных подальше от стиральной машины!

**Программы**  
Подробный обзор программ → Стр. 7.  
Температуру и скорость отжима можно устанавливать индивидуально, в зависимости от выбранной программы и выполняемого этапа программы.

Хлопок ..... для носки текстильных изделий  
Хлопок Эко ..... для носки текстильных изделий  
Синтетика ..... текстильные изделия, не требующие особых ухода  
Смешанное бельё ..... для белья различного вида  
Тонкое бельё/Шёлк ..... «чувствительные» текстильные изделия, пригодные для машинной стирки  
Шерсть/ ..... шерстяные/шёлковые изделия, пригодные для ручной/машинной стирки  
Полоскание ..... дополнительное полоскание с отжимом  
Отжим ..... дополнительный отжим с задаваемой по желанию скоростью  
Слив ..... воды, в которой полоскалось белье, при выборе функции (Остановка полоскания = без окончательного отжима)  
Супер быстрая 15' ..... короткая программа  
Outdoor (Пропитка) ..... для верхней и спортивной одежды из текстиля  
Рубашки/Бизнес ..... рубашки, не нуждающиеся в глажении  
Женское бельё ..... Программа для стирки женского нижнего белья  
Гардины ..... Программа для стирки гардин  
Тёмная синтетика ..... текстильные изделия темного цвета

## Подготовка

Установка машины проводится согласно указаниям, приведенным в отдельной Инструкции по установке.

- Никогда не вводите в эксплуатацию поврежденную машину!
- Свяжитесь со специалистами Вашего сервисного центра!

## Вставьте вилку в розетку

Только сухими руками!  
Браться только за вилку!

## Откройте водопроводный кран

Вставка для жидкогообразного моющего средства (в зависимости от модели). Стр. 8.

II Основная стирка: моющее средство, средство для умягчения воды, отбеливатель, соль для удаления пятен

I Предварительная стирка: моющее средство, средство для подкрахмаливания

## Сортировка и загрузка белья

Выполните указания изготавителей по уходу за бельем! Если включена функция (Остановка полоскания = без окончательного отжима): установите ручку выбора программ на Слив или Отжим. Нажмите на кнопку (Старт/Пауза).

Непременно учитывайте важную информацию → Стр. 6!

Загружайте крупное и мелкое белье впередышки! Закройте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы между дверцей и резиновым уплотнением люка не были зажаты вещи.

## Закройте водопроводный кран

Информация по системе Aqua-Stop

→ Инструкция по установке, Стр. 7.

## Стирка

Перед первой стиркой проведите стирку без белья → Стр. 6.

Рассортируйте вещи согласно символам на их ярлычках. Рассортируйте вещи по виду, цвету, степени загрязнения и температуре стирки. Не загружайте в машину белья больше, чем допустимо → Стр. 7.

## Сортировка и загрузка белья

Вы можете изменять показываемую дисплеем температуру стирки. Максимально допустимая температура, которую можно установить, зависит от выбранной программы.

Удалите из белья посторонние предметы (если таковые имеются) – опасность появления ржавчины.

## Выгрузка белья

Откройте дверцу загрузочного отверстия и выгрузите белье.

Если включена функция (Остановка полоскания = без окончательного отжима): установите ручку выбора программ на Слив или Отжим. Нажмите на кнопку (Старт/Пауза).

## Загрузка моющего средства и средства по уходу за бельем

Проводите дозировку в соответствии с количеством белья, стёкни его загрязнения, жесткостью воды (необходимую информацию можно получить у служащих предприятия, ответственного за водоснабжение Вашего района) и согласно указаниям изготавителя средства. Для моделей машин без вставки для жидкогообразного моющего средства: Жидкое моющее средство залейте в соответствующую емкость-дозатор и положите в барабан машины. Во время эксплуатации: осторожно при открывании кюветы для моющих средств!

## Выключение

Переведите ручку выбора программ в положение Выключено.

Загружайте крупное и мелкое белье впередышки! Закройте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы между дверцей и резиновым уплотнением люка не были зажаты вещи.

## Дополнительные функции

Пятна ..... Увеличение продолжительности стирки для более интенсивной очистки сильно загрязненного белья.

(Предварительная стирка) ..... Для сильно загрязненного белья. Предварительная стирка проводится при макс. 30 °C.

(Облегчение глажения) ..... Специально разработанный процесс выполнения отжима с заключительным разрыхлением белья. Окончательный отжим в щадящем режиме слегка повышает остаточную влажность белья.

(Добавление воды) ..... Дополнительное полоскание, увеличенная продолжительность стирки. Для областей с очень мягкой водой или для дальнейшего улучшения результата полоскания.

(Старт/Пауза) ..... Для включения или прерывания программы.

## Программа окончена, если ...

... мигает (Старт/Пауза).

Изменение программы ...

Установка и изменение программы

Если Вы по ошибке установили не ту программу:

- проведите повторную установку,
- нажмите на кнопку (Старт/Пауза).

## Прерывание программы ....

Сигнал

1. Включение режима подачи сигнала

2. Установите громкость для включения и выключения машины и выбора программы. Можно поворачивать в обоих направлениях.

## Аварийная разблокировка, например, при отключении электроэнергии

Программа будет выполняться дальше, как только появится ток. Если все-таки белье необходимо выгрузить, то дверь загрузочного люка можно открыть после приведения в действие аварийной разблокировки.

Существует опасность ошпаривания!

Раствор моющего средства и само белье могут быть очень горячими. При необходимости дайте им остыть.

Если барабан стиральной машины еще вращается, то в него не следует вставлять руку.

Не открывайте дверцу загрузочного люка до тех пор, пока через стекло дверцы еще видна вода.

- Переведите ручку выбора программ в положение Выключено и извлеките вилку из розетки.

- Слейте раствор моющего средства → страница 9.

- С помощью подходящего инструмента потяните за приспособление для аварийной разблокировки, после чего дверцу загрузочного люка можно будет открыть.

\* - 90 °C ..... Установка температуры (\* = холодная)  
∅ - 1600\* ..... Установка скорости отжима ("в зависимости от модели") или ∅ (Остановка полоскания = без окончательного отжима)  
1 - 24h ..... Окончание программы через ...  
Индикация состояния ..... Индикация процесса выполнения программы: стирка, полоскание, отжим, окончание

\* при необ. повторите несколько раз  
\* при необ. повторите не сколько раз

2 ..... Крышка отверстия для проведения сервисного обслуживания  
3 ..... Ручка выбора программ  
4 ..... Дисплей/Кнопки выбора опций  
5 ..... Дополнительные функции  
6 ..... Старт/Пауза

7 ..... Ручка выбора программ для включения и выключения машины и выбора программы. Можно поворачивать в обоих направлениях.  
8 ..... Установка температуры (\* = холодная)  
9 ..... Установка скорости отжима ("в зависимости от модели") или ∅ (Остановка полоскания = без окончательного отжима)  
10 ..... Окончание программы через ...  
11 ..... Индикация состояния

1 ..... Установите громкость для включения и выключения машины и выбора программы. Можно поворачивать в обоих направлениях.  
2 ..... Установите громкость\*  
3 ..... Установите громкость\*  
4 ..... Установите громкость\*  
5 ..... Установите громкость\*

6 ..... Кнопки выбора опций  
7 ..... Ручка выбора программ  
8 ..... Дополнительные функции  
9 ..... Старт/Пауза

10 ..... Крышка отверстия для проведения сервисного обслуживания  
11 ..... Ручка выбора программ для включения и выключения машины и выбора программы. Можно поворачивать в обоих направлениях.  
12 ..... Установка температуры (\* = холодная)  
13 ..... Установка скорости отжима ("в зависимости от модели") или ∅ (Остановка полоскания = без окончательного отжима)  
14 ..... Окончание программы через ...  
15 ..... Индикация состояния

16 ..... Кнопки выбора опций  
17 ..... Ручка выбора программ  
18 ..... Дополнительные функции  
19 ..... Старт/Пауза

20 ..... Крышка отверстия для проведения сервисного обслуживания  
21 ..... Ручка выбора программ для включения и выключения машины и выбора программы. Можно поворачивать в обоих направлениях.  
22 ..... Установка температуры (\* = холодная)  
23 ..... Установка скорости отжима ("в зависимости от модели") или ∅ (Остановка полоскания = без окончательного отжима)  
24 ..... Окончание программы через ...  
25 ..... Индикация состояния

1

2

3

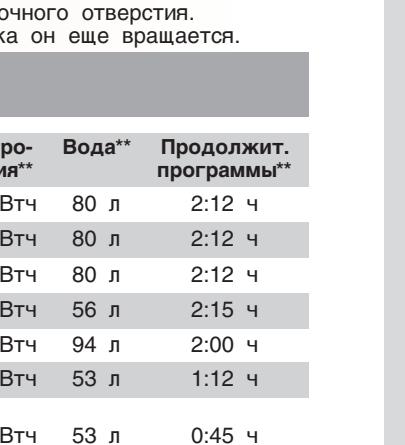
4

5

6

# SIEMENS

## Инструкция по эксплуатации



**Стиральная машина**

## Обзор программ

### Программы

|                          | ° С макс.                | Вид белья  | Опции: указания  |
|--------------------------|--------------------------|--|--|
| Хлопок                   | ** - 90 °C<br>** - 60 °C | Носки текстильные изделия, текстильные изделия из хлопка или льна, пригодные для кипячения                             | ↙ (Предварительная стирка), ↘ (Пятна), ↗ (Добавление воды), ↙ (Облегчение глахжения) |
| Цветное Эко              | 8,0 кг*                  | Текстильные изделия из хлопка, льна,   |  |
| Синтетика                | ** - 60 °C               | Синтетики или смешанные волокна  |  |
| Смешанное бельё          | ** - 40 °C               | Текстильные изделия из хлопка и изделия, не требующие особого ухода  |  |
| Гардины                  |                          | 3,5 кг тяжелых занавесок   |  |
| Рубашки/Бизнес           | ** - 60 °C               | Текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или смешанных волокон   |  |
| Тонкое бельё/Шёлк        | ** - 40 °C               | Для «чувствительных», пригодных для машинной стирки, пригождений руки, синтетики или смешанных волокон (натр., гардин) |  |
| Шерсть                   |                          | 2,0 кг Текстильные изделия из шерсти или с мембранным покрытием для машинной стирки                                    |  |
| Супер 15'                |                          | Для «чувствительных», пригодных для машинной стирки, напр. из шёлка, сатина, синтетики или смешанных волокон           |  |
| Outdoor (Пропитка)       | ** - 40 °C               | Текстильная верхняя и спортивная одежда, также и с мембранным покрытием для дождя и ветра                              |  |
| Женское бельё            |                          | Женское нижнее белье   |  |
| Дополнительные программы |                          |  |  |

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

Смотрите также описание на странице 6

Опции: указания

### Уход

**Корпус машины, панель управления**

- Протрите мягкой, влажной тряпкой.
- Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами.
- Сразу же удаляйте остатки моющего и чистящего средства.
- Чистить машину струей воды запрещено.

**Кювету для моющих средств следует чистить ...**

... если в ней накопились остатки моющего средства или кондиционера.

1. Извлеките наполовину, нажмите на вставку, извлеките полностью. Извлеките вставку: надавите на нее пальцами в направлении снизу вверх.
2. Промойте ванночку кюветы и вставку в воде с помощью щетки и просушите их.
3. Установите вставку на место и зафиксируйте ее (насадите цилиндр на направляющий штырь).
4. Установите кювету на место.

Оставьте кювету открытой, чтобы испарились остатки воды.

**Барабан стиральной машины**

Оставьте дверцу загрузочного отверстия открытой, чтобы барабан просох. Появился пятна ржавчины – удалите с помощью чистящего средства без содержания хлора, стальной сеткой пользоваться нельзя.

**Удаление накипи В машине не должно быть белья!**

Отпадает при правильной дозировке моющего средства. Если все-таки в этом возникла необходимость, поступайте согласно указаниям изготовителя средства для удаления накипи по его правильному применению.

**Вставка для жидкобразного моющего средства**

в зависимости от модели

Для дозировки жидкобразного моющего средства переведите вставку в соответствующее положение:

- Полностью извлеките кювету для моющих средств → Стр. 8.
- Передвиньте вставку вперед.

Не пользуйтесь вставкой (передвиньте ее вверх):

- при использовании гелеподобных моющих средств и моющего порошка;
- при задании программ с предварительной стиркой и ↗ (Окончание через).

### Указания на дисплее в зависимости от модели

|               |  |
|---------------|--|
| F: 16         | Правильно закройте дверцу загрузочного люка; возможно, было зажато белье.  |
| F: 17, 29     | Откройте водопроводный кран, подающий шланг перегнут/зажат; проведите чистку фильтра (страница 9), давление воды слишком низкое. |
| F: 18         | Проведите чистку насоса для слива раствора моющего средства (страница 9), сливная труба/сливной шланг засорились.                |
| F: 23         | Вода в поддоне, нарушена герметичность машины. Вызовите специалистов сервисного центра!  |
| F: 42, 43, 44 | Неисправность двигателя. Вызовите специалистов сервисного центра!  |

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

1 Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий напр. в программах с предварительной стиркой/распределением моющего средства по членам I и II.

\* При стирке 8,0 кг белья.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: <http://www.siemens-br.ru>

или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

# Ваша стиральная машина

**Поздравляем!** Вы сделали выбор в пользу современного, высококачественного бытового прибора марки Siemens. Данная стиральная машина отличается очень низким расходом воды и электроэнергии.

Каждая машина, выходящая из стен нашего завода, тщательно проверяется перед этим на правильность функционирования и безупречность состояния.

## Содержание

Страница

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Использование по назначению ..... | 1   |
| Программы .....                   | 1   |
| Задание программ .....            | 3   |
| Стирка .....                      | 3/4 |
| После стирки .....                | 4   |
| Индивидуальная настройка .....    | 5   |
| Важная информация .....           | 6   |
| Обзор программ .....              | 7   |
| Уход .....                        | 8   |
| Указания на дисплее .....         | 8   |
| Техническое обслуживание .....    | 9   |
| Что делать, если ... .....        | 10  |
| Указания по безопасности .....    | 11  |
| Параметры расхода .....           | 11  |



### Защита окружающей среды/ Рекомендации по экономии

- Всегда загружайте максимально допустимое для выбранной программы количество белья.
- Белье со средним загрязнением стирайте без предварительной стирки.
- Вместо программы **Хлопок 90 °C** задайте программу **Цветное Эко 60 °C** и включите дополнительную функцию (Пятна). Результат стирки будет почти такой же, но энергии израсходуется значительно меньше.
- Дозировку моющего средства проводите согласно рекомендациям его изготовителя.
- Если белье после стирки будет сушиться в сушильном автомате, то устанавливайте рекомендуемую в инструкции по эксплуатации автомата скорость отжима.

## Использование по назначению

- исключительно для использования в домашнем хозяйстве;
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, в растворе моющего средства;
- для эксплуатации с использованием холодной питьевой воды и имеющихся в торговле моющих средств и средств по уходу за бельем, пригодных для использования в стиральной машине.

- ⚠ – Не оставляйте детей без присмотра рядом со стиральной машиной!
- Держите домашних животных подальше от стиральной машины!

### Программы

Подробный обзор программ → Стр. 7.

Температуру и скорость отжима можно устанавливать индивидуально, в зависимости от выбранной программы и выполняемого этапа программы.

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Хлопок .....             | для носких текстильных изделий  |
| Хлопок Эко .....         | для носких текстильных изделий  |
| Синтетика .....          | текстильные изделия, не требующие особого ухода   |
| Смешанное бельё .....    | для белья различного вида   |
| Тонкое бельё/Шёлк .....  | «чувствительные» текстильные изделия, пригодные для машинной стирки                                       |
| Шерсть/ .....            | шерстяные/шелковые изделия, пригодные для ручной/машинной стирки  |
| Полоскание .....         | дополнительное полоскание с отжимом   |
| Отжим .....              | дополнительный отжим с задаваемой по желанию скоростью  |
| Слив .....               | воды, в которой полоскалось белье, при выборе функции  (Остановка полоскания = без окончательного отжима) |
| Супер быстрая 15' .....  | короткая программа  |
| Outdoor (Пропитка) ..... | для верхней и спортивной одежды из текстиля   |
| Рубашки/Бизнес .....     | рубашки, не нуждающиеся в глажении  |
| Женское бельё .....      | Программа для стирки женского нижнего белья   |
| Гардины .....            | Программа для стирки гардин   |
| Тёмная синтетика .....   | текстильные изделия темного цвета   |

## Подготовка

Установка машины проводится согласно указаниям, приведенным в отдельной Инструкции по установке.

### Проверка машины

- Никогда не вводите в эксплуатацию поврежденную машину!
- Свяжитесь со специалистами Вашего сервисного центра!

### Вставьте вилку в розетку

⚠ Только сухими руками!  
Браться только за вилку!

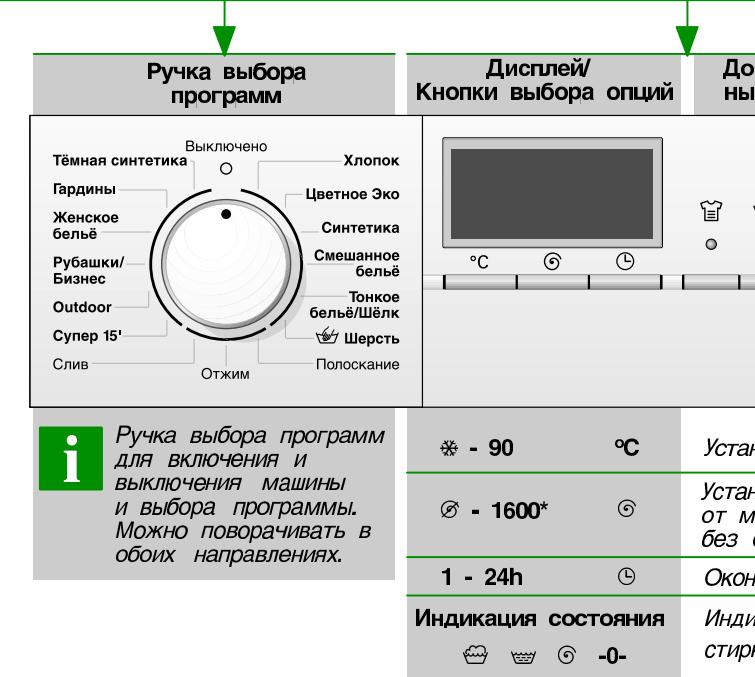
### Откройте водопроводный кран

Вставка для жидкого моющего средства  
(в зависимости от модели), Стр. 8.

II Основная стирка: моющее средство, средство для умягчения воды, отбеливатель, соль для удаления пятен

❖ Средства по уходу за бельем: кондиционер для умягчения белья, средство для пропитки белья

I Предварительная стирка: моющее средство, средство для подкрахмаливания



## Перед первой стиркой

проводите стирку без белья → Стр. 6.

## Сортировка и загрузка белья

Выполняйте указания изготовителей по уходу за бельем!

Рассортируйте вещи согласно символам на их ярлычках. Рассортируйте вещи по виду, цвету, степени загрязнения и температуре стирки. Не загружайте в машину белья больше, чем допустимо → Стр. 7.

Непременно учитывайте важную информацию → Стр. 6!

Загружайте крупное и мелкое белье в перемешку! Закройте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы между дверцей и резиновым уплотнением люка не были зажаты вещи.

## Загрузка моющего средства и средства по уходу за бельем

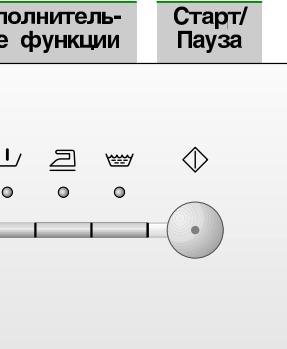
Проводите дозировку в соответствии с количеством белья, сте- пенью его загрязнения, жесткостью воды (необходимую информацию можно получить у служащих предприятия, ответственного за водоснабжение Вашего района) и согласно указаниям изго- вителя средства. Для моделей машин без вставки для жидкогообразного моющего средства: Жидкое моющее средство залейте в соответствующую емкость-дозатор и положите в барабан машины. Во время эксплуатации: осторожно при открывании кюветы для моющих средств!



Густые средства по уходу за бельем следует разбавлять водой. Тем самым Вы предотвратите загрязнение переливного устройства.

## Установка и изменение программы

Описание дополнительных функций и кнопок выбора опций приведено в разделе «Индивидуальная настройка» на странице 5.



### Нажмите на кнопку ◊ (Старт/Пауза)

**i** Все кнопки очень «чувствительные», достаточно лишь слегка прикоснуться к ним!  
При более продолжительном прикосновении к кнопкам выбора опционных установок включается автоматический просмотр этих установок!

Стирка температуры (\* = холодная)

Стирка скорости отжима (\*в зависимости от модели) или ◊ (Остановка полоскания = без окончательного отжима)

Завершение программы через ...

Просмотр процесса выполнения программы:  
загрузка, полоскание, отжим, окончание

# Стирка



1

2

3

Кювета для моющих средств

Дверца загрузочного люка

Панель управления

Ручка дверцы

Крышка отверстия для проведения сервисного обслуживания

# Стирка



3

## Выгрузка белья

Откройте дверцу загрузочного отверстия и выгрузите белье.

Если включена функция ◊ (Остановка полоскания = без окончательного отжима): установите ручку выбора программ на **Слив** или **Отжим**. Нажмите на кнопку ◊ (Старт/Пауза).

Удалите из белья посторонние предметы (если такие имеются) – опасность появления ржавчины.

## Закройте водопроводный кран

Информация по системе Aqua-Stop  
→ Инструкция по установке, Стр. 7.

## Выключение

Переведите ручку выбора программ в положение **Выключено**.

## Программа окончена, если ...

... мигает ◊ (Старт/Пауза).

## Изменение программы ...

Если Вы по ошибке установили не ту программу:

- проведите повторную установку,
- нажмите на кнопку ◊ (Старт/Пауза).

## Прерывание программы ....

- Нажмите на кнопку ◊ (Старт/Пауза).
- При необходимости догрузите белье (дверцу загрузочного люка не следует оставлять открытой на продолжительное время – выступающая из белья вода может выльяться из машины)
- нажмите на кнопку ◊ (Старт/Пауза).

## ... или прерывание

Для программ, выполняемых при высокой температуре:

- охладите белье: включите **Полоскание**,
- нажмите на кнопку ◊ (Старт/Пауза).

Для программ, выполняемых при низкой температуре:

- включите **Отжим** или **Слив**,
- нажмите на кнопку ◊ (Старт/Пауза).

# Индивидуальная настройка

## Кнопки выбора опций

Перед включением программы и во время ее выполнения можно изменять скорость отжима и температуру. Результат Ваших действий будет зависеть от этапа выполнения программы.

### °С (Темп.)

Вы можете изменить показываемую дисплеем температуру стирки. Максимально допустимая температура, которую можно установить, зависит от выбранной программы.

### ◎ (Об./мин)

Вы можете изменить показываемую дисплеем скорость вращения центрифуги. Максимально допустимое число оборотов в минуту, которое можно установить, зависит от выбранной программы.

### 🕒 (Окончание через)

После выбора программы на дисплей выводится ее продолжительность. До начала выполнения программы Вы можете включить задержку ее запуска. Время задержки устанавливается пошагово (один шаг – один час), макс. 24h (часов). Нажмите на кнопку 🕒 (Окончание через) до тех пор, пока на дисплее не появится необходимое Вам время (h=час). Затем нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза).

## Дополнительные функции

смотрите также обзор программ

|                            |  |
|----------------------------|--|
| ⌚ (Пятна)                  | Увеличение продолжительности стирки для более интенсивной очистки сильно загрязненного белья.  |
| 🕒 (Предварительная стирка) | Для сильно загрязненного белья.<br>Предварительная стирка проводится при макс. 30 °C.  |
| ゑ (Облегчение глажения)    | Специально разработанный процесс выполнения отжима с заключительным разрыхлением белья. Окончательный отжим в щадящем режиме слегка повышает остаточную влажность белья. |
| ☵ (Добавление воды)        | Дополнительное полоскание, увеличенная продолжительность стирки. Для областей с очень мягкой водой или для дальнейшего улучшения результата полоскания.                  |

### ⌂ (Старт/Пауза)

Для включения или прерывания программы.

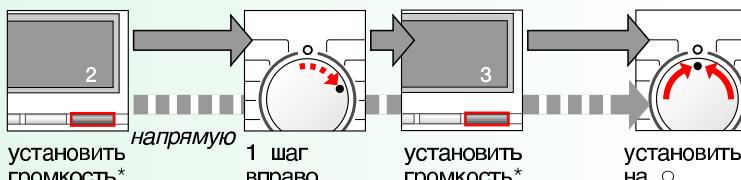
## Сигнал

- Включение режима подачи сигнала



Сигналов, относящегося к кнопкам Указательных сигналов

- Установите громкость для ...



\*при необх. повторите несколько раз

\*при необх. повторите несколько раз

# Важная информация



## С целью бережного отношения к белью и машине

- Уберите все из карманов.
- Проследите, чтобы были убраны все металлические предметы (скрепки и пр.).
- Тонкое белье (чулки, гардины, бюстгалтеры с косточками) стирайте в специальной сетке/мешке.
- Застегните замки-молнии, пуговицы на наволочках и пододеяльниках.
- С помощью щетки очистите карманы и отвороты от песка.
- Снимите с гардин кольца или положите их в сетку/мешок.



## Перед первой стиркой

Белье не загружайте! Откройте водопроводный кран, залейте в ячейку II ок. 1 литра воды и затем загрузите в нее ½ мерного стаканчика моющего средства. Задайте программу Синтетика 60 °C и нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза). По окончании программы установите ручку выбора программ в положение Выключено.



## Различная степень загрязнения белья

|         |   |
|---------|---|
| легкое  | Новые вещи стирайте отдельно.   |
| —       | Без предварительной стирки.   |
| сильное | При необходимости предварительно обработайте пятна.<br>Включите дополнительную функцию   (Пятна). |



## Замачивание

Загрузите в ячейку II средство для замачивания/моющее средство согласно рекомендациям изготовителя. Задайте программу Хлопок 30 °C и нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза). Примерно через 10 минут нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза). По истечении необходимого Вам времени замачивания снова нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза) (если программа будет продолжаться) или измените программу.



## Подкрахмаливание

Белье не должно быть обработано кондиционером.

Руководствуясь рекомендациями изготовителя, растворите примерно в 15 литрах воды соответствующее количество средства для подкрахмаливания. Установите ручку выбора программ в положение Полоскание, установите необходимое число оборотов центрифуги и нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза). Как только в машину начнет подаваться вода: залейте в ячейку I раствор средства для подкрахмаливания.



## Окрашивание/Обесцвечивание

В стиральной машине белье нельзя ни окрашивать, ни обесцвечивать.



## Аварийная разблокировка, например, при отключении электроэнергии

Программа будет выполняться дальше, как только появится ток. Если все-таки белье необходимо выгрузить, то дверцу загрузочного люка можно открыть после приведения в действие аварийной разблокировки.



Существует опасность ошпаривания!

Раствор моющего средства и само белье могут быть очень горячими.

При необходимости дайте им остить.

Если барабан стиральной машины еще вращается, то в него не следует вставлять руку.

Не открывайте дверцу загрузочного люка до тех пор, пока через стекло дверцы еще видна вода.

- Переведите ручку выбора программ в положение Выключено и извлеките вилку из розетки.
- Слейте раствор моющего средства → страница 9.
- С помощью подходящего инструмента потяните за приспособление для аварийной разблокировки, после чего дверцу загрузочного люка можно будет открыть.

# Обзор программ

Смотрите также описание на странице 6

## Программы



## Опции; указания

| Программы          | °С        | Макс.   | Вид белья   | Макс.       | Иконки  |
|--------------------|-----------|---------|---|-------------|---|
| Хлопок             | * - 90 °C | 8,0 кг* | Носки текстильные изделия, текстильные изделия из хлопка или льна, пригодные для кипячения  | Л           | (Предварительная стирка), (Пятна), (Добавление воды), (Облегченное глахжение)   |
| Цветное Эко        | * - 60 °C |         | Текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или смешанных волокон  | Л, Б, С, Э  |   |
| Синтетика          | * - 60 °C |         | Текстильные изделия из хлопка и изделий, не требующие особого ухода   | Л, Б, С, Э; | различные виды белья можно стирать вместе   |
| Смешанное бельё    | 3,5 кг    |         | Темный текстиль из хлопка и текстильные изделия темного цвета, не требующие особого ухода   | Л, Б, С, Э; | сокращенная продолжительность полоскания и окончательного отжима  |
| Тёмная синтетика   | * - 40 °C |         | 3,5 кг тяжелых портьер или 25 - 30 м <sup>2</sup> легких занавесок  | Л, Б, С, Э; | сокращенная продолжительность полоскания и окончательного отжима  |
| Гардины            |           |         | Не нуждающиеся в глажении рубашки из хлопка, льна, синтетики и смешанных волокон  | Л, Б, С, Э; | только короткий отжим, белье развешивается, когда с него еще стекает вода   |
| Рубашки/Бизнес     | * - 60 °C |         | Для «чувствительных», пригодных для машинной стирки текстильных изделий, напр., из шелка, сатина, синтетики или смешанных волокон (напр., гардин) | Л, Б, С, Э; | между полосканиями лишь легкий отжим  |
| Тонкое бельё/Шёлк  | 2,0 кг    |         | Текстильные изделия из шерсти или с содержанием шерсти, пригодные для ручной или машинной стирки  | Л           | Подходит также для шелковых изделий, предназначенных для стирки вручную; сокращенная продолжительность полоскания и окончательного отжима |
| Шерсть             | * - 40 °C |         | Текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или смешанных волокон  | Л, Б, С, Э; | короткая программа (продолжительность ок. 15 минут), подходит для освежения белых   |
| Супер 15'          |           |         | Текстильная верхняя и спортивная одежда, также и с мембранным покрытием для защиты от дождя и ветра   | Л, Б, С, Э; | окончательный отжим на пониженной скорости, с интервалами   |
| Outdoor (Пропитка) | * - 40 °C | 2,0 кг  | Женское нижнее белье  | Л, Б, С, Э; | отжим на пониженной скорости  |
| Женское бельё      |           |         |   |             |   |

## Дополнительные программы

|          |   |
|----------|---|
| <b>!</b> | Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий. При более сильном загрязнении загружайте меньше белья или включите дополнительную функцию, напр., (Пятна). В программах без предварительной стирки загружайте моеющее средство в чайнику <b>II</b> , в программах с предварительной стиркой распределите моющее средство по чайникам <b>I</b> и <b>II</b> . |
| *        | При стирке 8,0 кг белого цветного хлопчатобумажного белья включайте дополнительную функцию (Пятна).   |

## Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернет на нашем сайте: <http://www.siemens-bl.ru>

# Уход



## Корпус машины, панель управления

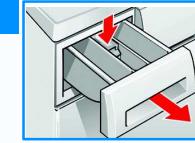
- Протрите мягкой, влажной тряпкой.
- Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами.
- Сразу же удаляйте остатки моющего и чистящего средств.
- Чистить машину струей воды запрещено.

- !** – Опасность электрического удара!  
Извлекайте вилку из розетки!  
– Взрывоопасность! Никаких растворителей!

## Кювету для моющих средств следует чистить ...

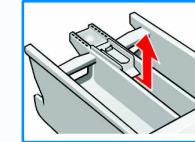


... если в ней накопились остатки моющего средства или кондиционера.



Извлеките наполовину, нажмите на вставку, извлеките полностью. Извлеките вставку: надавите на нее пальцами в направлении снизу вверх.

1. Промойте ванночку кюветы и вставку в воде с помощью щетки и просушите их.
2. Установите вставку на место и зафиксируйте ее (насадите цилиндр на направляющий штырь).
3. Установите кювету на место.



Оставьте кювету открытой, чтобы испарились остатки воды.

## Барабан стиральной машины

Оставьте дверцу загрузочного отверстия открытой, чтобы барабан просох.

Появились пятна ржавчины – удалите с помощью чистящего средства без содержания хлора, стальной сеткой пользоваться нельзя.

## Удаление накипи В машине не должно быть белья!

Отпадает при правильной дозировке моющего средства. Если все-таки в этом возникла необходимость, поступайте согласно указаниям изготовителя средства для удаления накипи по его правильному применению.

## Вставка для жидкогообразного моющего средства в зависимости от модели

Для дозировки жидкогообразного моющего средства переведите вставку в соответствующее положение:

- Полностью извлеките кювету для моющих средств → Стр. 8.
- Передвиньте вставку вперед.



Не пользуйтесь вставкой (передвиньте ее вперед):

- при использовании гелеподобных моющих средств и моющего порошка;
- при задании программ с предварительной стиркой и ⊕ (Окончание через).

# Указания на дисплее

в зависимости от модели

|               |  |
|---------------|--|
| F: 16         | Правильно закройте дверцу загрузочного люка; возможно, было зажато белье.  |
| F: 17, 29     | Откройте водопроводный кран, подающий шланг перегнут/зажат; проведите чистку фильтра (страница 9), давление воды слишком низкое. |
| F: 18         | Проведите чистку насоса для слива раствора моющего средства (страница 9), сливная труба/сливной шланг засорились.                |
| F: 23         | Вода в поддоне, нарушена герметичность машины. Вызовите специалистов сервисного центра!  |
| F: 42, 43, 44 | Неисправность двигателя. Вызовите специалистов сервисного центра!  |

# Техническое обслуживание

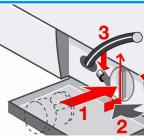
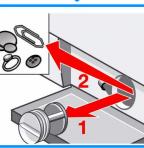
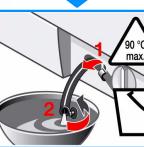
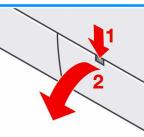


- Опасность ошпаривания!  
Дайте раствору моющего средства остыть!
- Закройте водопроводный кран!

## Насос для слива раствора моющего средства

Переведите ручку выбора программ в положение **Выключено**, извлеките вилку из розетки.

1. Откройте крышку отверстия для проведения сервисного обслуживания и снимите ее.
2. Извлеките из держателя сливной шланг.  
Откройте конец шланга, слейте раствор моющего средства.  
Закройте шланг пробкой.
3. Осторожно открутите крышку насоса полностью (в нем еще могут быть остатки воды).
4. Проведите чистку насоса изнутри, почистите резьбу крышки насоса и его корпус (крыльчатка насоса должна свободно вращаться).
5. Установите на место крышку насоса и прочно закрутите ее, ручка крышки должна располагаться вертикально. Вставьте сливной шланг в держатель.
6. Установите на место крышку отверстия для проведения сервисного обслуживания и закройте ее.



Чтобы при следующей стирке раствор моющего средства не выливался неиспользованным через сливное устройство: залейте 1 литр воды в ячейку II и включите программу **Слив**.

## Фильтр в системе подачи воды



- Опасность электрического удара!** Защитное устройство Aqua-Stop нельзя погружать в воду (в нем имеется электрический клапан).

Сбросьте давление воды в подающем шланге:

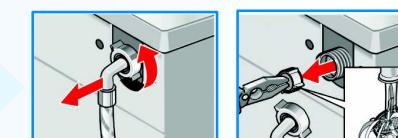
1. Закройте водопроводный кран!
2. Включите любую из программ (**кроме Отжим/Слив**).
3. нажмите на кнопку **▷ (Старт/Пауза)**. Прервите программу примерно через 40 секунд.
4. Переведите ручку выбора программ в положение **Выключено**.  
Извлеките вилку из розетки.

### Чистка фильтра:

1. В зависимости от модели машины:  
  - Снимите шланг с водопроводного крана.  
Проведите чистку фильтра с помощью маленькой щетки.

или

- отсоедините шланг от задней стенки машины.  
Извлеките фильтр с помощью щипцов и промойте его.



2. Присоедините шланг и проверьте места соединения на герметичность.

## Что делать, если ...

- Вода вытекает.
  - Прочно закрепите/замените сливной шланг.
  - Затяните резьбовое соединение подающего шланга с машиной.
- Вода не поступает  
Моющее средство не смывается.
  - Не нажата кнопка **▷ (Старт/Пауза)**?
  - Не открыт водопроводный кран?
  - Возможно, засорился фильтр? Проведите его чистку → Стр. 9.
  - Подающий шланг перегнут или зажат?
  - Включена защитная функция. Подождите примерно 2 минуты.
  - Выбрана **Ø (Остановка полоскания = без окончательного отжима)**? → Стр. 4.
  - Открывание возможно только с помощью аварийной разблокировки→ страница 6.
  - Нажата кнопка **▷ (Старт/Пауза)** или **⊕ (Окончание через?)**?
  - Закрыт загрузочный люк?
- Крышку загрузочного отверстия не удается открыть.
  - Проведите чистку насоса → Стр. 9.
  - Проведите чистку водосточной трубы и/или сливного шланга.
- Программа не включается.
  - Это не неисправность! Вода находится за пределами видимости.
  - Стирайте вперемежку крупные и мелкие вещи.
  - Выбрана функция **⊖ (Облегчение гладжения)**? → Стр. 5.
  - Установлена слишком низкая скорость вращения центрифуги? → Стр. 3.
  - Это не неисправность! Система контроля избавляется от дисбаланса.
- Раствор моющего средства не сливается.
  - Проведите чистку насоса → Стр. 9.
  - Проведите чистку водосточной трубы и/или сливного шланга.
- Вода внутри барабана не видна.
  - Это не неисправность! Вода находится за пределами видимости.
- Результат отжима неудовлетворительный.
  - Стирайте вперемежку крупные и мелкие вещи.
  - Выбрана функция **⊖ (Облегчение гладжения)**? → Стр. 5.
  - Установлена слишком низкая скорость вращения центрифуги? → Стр. 3.
  - Это не неисправность! Система контроля избавляется от дисбаланса.
- Многократные попытки проведения отжима.
  - Ячейка **⊗** не полностью промыта.
  - Из стиральной машины неприятно пахнет.
  - Из кюветы для моющих средств выступает пена.
  - Выполните программу **Хлопок 90 °C** без белья. И воспользуйтесь универсальным моющим средством.
  - Загрузили слишком много моющего средства?  
Смешайте 1 столовую ложку кондиционера с  $\frac{1}{2}$  литра воды и залейте раствор в ячейку II кюветы для моющих средств.
  - При следующей стирке загрузите меньше моющего средства.
  - Ножки машины зафиксированы? Зафиксируйте ножки машины → Инструкция по установке, Стр. 5.
  - Транспортные крепления сняты? Снимите транспортные крепления → Инструкция по установке, Стр. 3.
- Ячейка **⊗** не полностью промыта.
  - Выполните программу **Хлопок 90 °C** без белья. И воспользуйтесь универсальным моющим средством.
  - Загрузили слишком много моющего средства?  
Смешайте 1 столовую ложку кондиционера с  $\frac{1}{2}$  литра воды и залейте раствор в ячейку II кюветы для моющих средств.
  - При следующей стирке загрузите меньше моющего средства.
  - Ножки машины зафиксированы? Зафиксируйте ножки машины → Инструкция по установке, Стр. 5.
  - Транспортные крепления сняты? Снимите транспортные крепления → Инструкция по установке, Стр. 3.
- Из стиральной машины неприятно пахнет.
  - Выполните программу **Хлопок 90 °C** без белья. И воспользуйтесь универсальным моющим средством.
  - Загрузили слишком много моющего средства?  
Смешайте 1 столовую ложку кондиционера с  $\frac{1}{2}$  литра воды и залейте раствор в ячейку II кюветы для моющих средств.
  - При следующей стирке загрузите меньше моющего средства.
  - Ножки машины зафиксированы? Зафиксируйте ножки машины → Инструкция по установке, Стр. 5.
  - Транспортные крепления сняты? Снимите транспортные крепления → Инструкция по установке, Стр. 3.
- Из кюветы для моющих средств выступает пена.
  - Выполните программу **Хлопок 90 °C** без белья. И воспользуйтесь универсальным моющим средством.
  - Загрузили слишком много моющего средства?  
Смешайте 1 столовую ложку кондиционера с  $\frac{1}{2}$  литра воды и залейте раствор в ячейку II кюветы для моющих средств.
  - При следующей стирке загрузите меньше моющего средства.
  - Ножки машины зафиксированы? Зафиксируйте ножки машины → Инструкция по установке, Стр. 5.
  - Транспортные крепления сняты? Снимите транспортные крепления → Инструкция по установке, Стр. 3.
- Сильные шумы, вибрация и съезжание машины с места во время отжима.
  - Дисплей/индикаторные лампочки не функционируют во время работы машины.
  - Программа выполняется дольше, чем обычно.
  - Отключили электроэнергию?
  - Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель.
  - Если неисправность появится снова, обратитесь за помощью в уполномоченный сервисный центр.
  - Это не неисправность! Многочально распределая белье внутри барабана, система контроля пытается тем самым справиться с дисбалансом.
  - Это не неисправность – включилась система контроля количества пены – будет проводиться дополнительное полоскание.
- Дисплей/индикаторные лампочки не функционируют во время работы машины.
  - Программа выполняется дольше, чем обычно.
  - Отключили электроэнергию?
  - Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель.
  - Если неисправность появится снова, обратитесь за помощью в уполномоченный сервисный центр.
  - Это не неисправность! Многочально распределая белье внутри барабана, система контроля пытается тем самым справиться с дисбалансом.
  - Это не неисправность – включилась система контроля количества пены – будет проводиться дополнительное полоскание.
- Программа выполняется дольше, чем обычно.
  - Некоторые фосфатосодержащие моющие средства включают в себя нерастворимые в воде компоненты.
  - Включите **Полоскание** или почистите белье после стирки щеткой.
- На белье остатки моющего средства.
  - Уровень воды слишком высокий. Дозагрузка белья невозможна. При необходимости дверцу загрузочного люка следует сразу же закрыть.
  - Чтобы продолжить выполнение программы, нажмите на кнопку **Старт/Пауза**.
- Во время перерыва очень быстро мигает клавиша **▷ (Старт/Пауза)** и звучит предупредительный сигнал.
  - Если Вам не удалось устранить неисправность самостоятельно или возникла необходимость в ремонте машины:
    - переведите ручку выбора программ в положение **Выключено** и извлеките вилку из розетки,
    - закройте водопроводный кран и позвоните в Службу сервиса → Инструкция по установке, Стр. 7.
- Если Вам не удалось устранить неисправность самостоятельно или возникла необходимость в ремонте машины:
  - переведите ручку выбора программ в положение **Выключено** и извлеките вилку из розетки,
  - закройте водопроводный кран и позвоните в Службу сервиса → Инструкция по установке, Стр. 7.

# Указания по безопасности



- Прочтите инструкции по эксплуатации и установке и все прочие информационные брошюры, прилагаемые к стиральной машине, и поступайте в соответствии с приведенными в них указаниями.
- Сохраните документацию в надежном месте на случай, если она позднее понадобится.

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Опасность электрического удара</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Извлекайте вилку только за корпус, никогда не тяните за сетевой шнур!</li><li>- Никогда не вставляйте/извлекайте вилку мокрыми руками.</li></ul>   |
| <b>Опасность для жизни</b>            | <p>Для отслуживших свой срок бытовых приборов:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Извлеките вилку из розетки.</li><li>- Отрежьте сетевой шнур и уберите его вместе с вилкой подальше.</li><li>- Сломайте замок дверцы загрузочного отверстия. В результате маленькие дети не смогут запереться в машине и подвергнуть тем самым свою жизнь опасности.</li></ul> |
| <b>Опасность удушья</b>               | <ul style="list-style-type: none"><li>- Картонную упаковку, упаковочную пленку и прочие детали упаковки следует держать подальше от детей.</li></ul>   |
| <b>Опасность отравления</b>           | <ul style="list-style-type: none"><li>- Храните моющие средства и средства по уходу за бельем в недоступном для детей месте.</li></ul>   |
| <b>Взрыво-опасность</b>               | <ul style="list-style-type: none"><li>- Вещи, предварительно обработанные чистящими средствами, содержащими растворители (напр., пятновыводителем/промывочным бензином), могут после загрузки в машину привести к взрыву. Поэтому перед стиркой в машине такие вещи следует тщательно выстирать вручную.</li></ul>   |
| <b>Опасность травмирования</b>        | <ul style="list-style-type: none"><li>- Дверца загрузочного отверстия может очень сильно нагреться.</li><li>- Осторожно при сливе горячего раствора моющего средства.</li><li>- Не вставайтесь на стиральную машину.</li><li>- Не опирайтесь на открытую дверцу загрузочного отверстия.</li><li>- Не вставляйте руку в барабан машины, пока он еще вращается.</li></ul>  |

## Параметры расхода

| Программа  | Доп. функция | Загрузка | Электро-энергия** | Вода** | Продолжит. программы** |
|--|--------------|----------|-------------------|--------|------------------------|
| Хлопок 30 °C*  | ⠄ (Пятна)    | 8,0 кг   | 0,61 кВтч         | 80 л   | 2:12 ч                 |
| Хлопок 40 °C*  | ⠄ (Пятна)    | 8,0 кг   | 0,94 кВтч         | 80 л   | 2:12 ч                 |
| Хлопок 60 °C   | ⠄ (Пятна)    | 8,0 кг   | 1,65 кВтч         | 80 л   | 2:12 ч                 |
| Цветное Эко °C*  | ⠄ (Пятна)    | 8,0 кг   | 1,36 кВтч         | 56 л   | 2:15 ч                 |
| Хлопок 90 °C   | —            | 8,0 кг   | 2,42 кВтч         | 94 л   | 2:00 ч                 |
| Синтетика 40 °C*   | ⠄ (Пятна)    | 3,5 кг   | 0,55 кВтч         | 53 л   | 1:12 ч                 |
| Синтетика 40 °C<br>(можно использовать также<br>качестве короткой программы) | —            | 3,5 кг   | 0,54 кВтч         | 53 л   | 0:45 ч                 |
| Тонкое бельё/Шёлк<br>*(холодная)   | —            | 2,0 кг   | 0,03 кВтч         | 39 л   | 0:40 ч                 |
| Тонкое бельё/Шёлк 30 °C  | —            | 2,0 кг   | 0,20 кВтч         | 39 л   | 0:40 ч                 |
| Шерсть *(холодная)   | —            | 2,0 кг   | 0,07 кВтч         | 30 л   | 0:40 ч                 |
| Шерсть 30 °C   | —            | 2,0 кг   | 0,17 кВтч         | 30 л   | 0:40 ч                 |

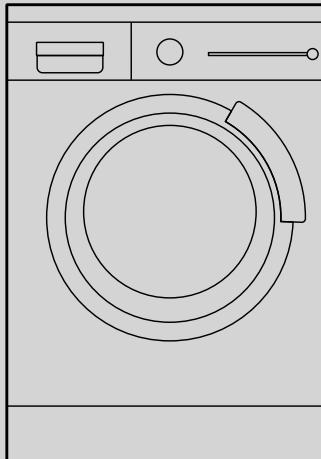
\* Для проверки задается программа и устанавливается максимально возможное число оборотов центрифуги, как указано в действующей европейской нормативной документации под номером 60456.

\*\* Приведенные в таблице значения параметров отличаются от фактических в зависимости от давления, жесткости и температуры подаваемой воды, температуры окружающей среды, вида, количества и степени загрязненности белья, используемого моющего средства, колебаний напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

# SIEMENS

ru

## Инструкция по эксплуатации



Стиральная  
машина

Стиральную машину можно вводить в эксплуатацию только после прочтения данной инструкции! Прочтите также отдельную Инструкцию по установке. Выполните указания по безопасности, приведенные на странице 11!